



CENTRALE BANK VAN ARUBA

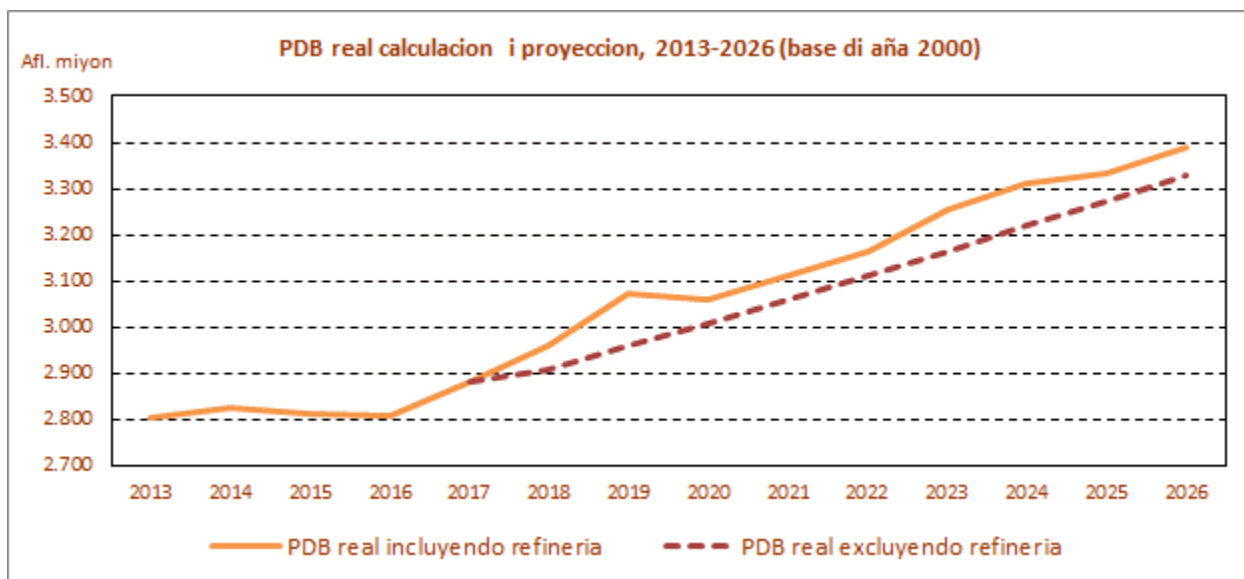
Creceamento anticipa pa 2018, inseguridad na termino medio

Comunicado di Prensa¹

8 di December, 2017

Awe Banco Central di Aruba (BCA) ta publica e asinanan yama “Economic Outlook” pa 2018 y e “State of the Economy” pa e prome dos trimesternan di 2017. E puntonan mas importante ta wordo presenta abou.

Despues di dos aña di contraccion economico, e economia Arubano ta premira pa resumi creceamento na 2017 y 2018 aumentando cu, respectivamente, 2,6 por ciento y 2,7 por ciento den termino real. E exportacion di servicio turistico ta e factor mas grandi di creceamento economico. Sinembargo, un condicion importante pa e creceamento ta e ehecucion (na tempo) di trabounan riba e refineria, pero tambe proyectonan di inversion grandi planea. Ehecucion di e proyecto di refineria ta wordo premira pa resulta den un nivel mas halto di e PDB pa e termino medio, pero cu un creceamento anual limita di produccion domestico. Sinembargo, tin un incertidumbre considerabel riba e proyecto aki.



¹ E original na Ingles ta prevalece.

E proyeccion di crecemento ta basa, entre otro, riba e recuperacion di nos economia den 2017. Cifranan di turismo a mehora cu crecemento den ingreso turistico y expansionnan den e mercadonan Norteamericano y Latinoamericano (no Venezolano). E actuacion turistico di Aruba ta favorable compara cu su competencia den e region Caribense (ora exclui e mercado Venezolano).

Inversionnan di e sector priva a accelera den e prome dos trimesternan di 2017. E indice di percepcionnan di negoshi a crece remarcablemente den e di dos trimester di 2017, indicando cu tin un crecemento di confiansa den e economia di Aruba. Indicadornan di consumo ta sugeri cu e nivel di consumo a mehora cautelosamente den e di dos trimester di e aña.

Ingreso di gobierno a cay cu 0,8 por ciento den e prome dos trimesternan di 2017 mientras cu gastonan di gobierno (incluyendo cambio den pagonan atrasa) a baha cu 1,1 por ciento compara cu e mesun periodo di 2016. Debe di gobierno a yega na Afl. 4.188,6 miyon, un subida di Afl. 163,3 miyon den e mitar aña bou revision, y asina hisa e debe den por ciento di e PDB na un nivel sin precedente di 87,7 por ciento.

Placa den circulacion a baha cu 0,8 por ciento te Afl. 4.134,2 miyon na Juni 2017 compara cu December 2016. Credito domestico a expande cu 0,3 por ciento carga pa un aumento di 2,1 por ciento den hipotecanan. E averahe di e tasa di interes riba prestamonan nobo a baha significativamente na 6,4 por ciento, reflehando pa gran parti interesnan mas abou riba credito na empresa. Consecuentemente e margen di interes a cay na 5,0 por ciento, e margen mas abou desde 1998.

E cuenta corriente di e balansa di pago a registra un surplus di Afl. 170,6 miyon den e prome dos trimesternan di 2017, relata na entradanan fuerte di turismo. E deficit den e cuenta di capital y di finansa di Afl. 151,3 miyon a wordo ocasiona pa entrada abou di inversionnan directo for di exterior pero tambe salida di fondonan for di e cuenta di inversion di portafolio.

Reservanan oficial a cay cu Afl. 11,8 miyon compara cu e fin di 2016. Consecuentemente, reservanan total (incluyendo diferencianan den revaluacion) a alcanza Afl. 1.917,9 miyon. E tasa di cobertura di importacion a yega 5,5 luna, cu ta 0,2 luna mas abou cu na e fin di 2016.

Tabel: Indicadornan economico principal pa prome dos trimesternan di 2017

Indicador	2016 Jan-Jun	2017 Jan-Jun	Cambio
Ingreso hotelero pa camber disponible (US\$)	197,12	218,14	21,02
Cantidad di turista	576.739	526.743	-49.996
Bishitante di crucero	376.337	435.137	58.800
Indice di percepcion di empresa (di dos trimester, punto di indice)	100,2	104,6	3,8
Importacion di machinaria y aparatonan electrotechnico (Afl. miyon)	130,4	145,0	14,6
Entrada di BBO (Afl. miyon)	46,5	52,3	5,8
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	280,7	244,3	-36,4
Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe)	-0,6	-0,4	0,2
Indice di confiansa di consumidor (di dos trimester, punto di indice)	96,8	94,4	-2,4

Fuentenan: BCA, ATA, CBS.

E publicacionnan completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).